

Hommage à Nurith Aviv

Première femme reconnue comme chef-opératrice par le CNC en France, Nurith Aviv est aussi la réalisatrice de films essentiels, où les langues, les pays, les récits intimes et mythiques se croisent et se répondent. Elle est notre invitée d'honneur avec une masterclasse et 12 films, tous accompagnés par des personnalités du monde des arts et de la recherche.

La parole incarnée

Née à Tel-Aviv en 1945, de parents originaires de Berlin et de Prague, vivant en France depuis plusieurs années, celle qui se dit "*analphabète en 4 langues*" a placé les questions liées à la langue, au multilinguisme, au cœur d'une œuvre à la fois personnelle et universelle. Ses films construits avec un dispositif minutieux, engendrent une poésie et une émotion singulières. Voici des femmes, des hommes de divers pays, de diverses cultures et traditions, qui se tiennent là, devant nous. Et se racontent, nous racontent. Rien d'abstrait, ni de théorique ici, même si les témoignages agencés par la cinéaste sont aussi étayés par des pensées, du savoir critique. La parole s'incarne, et l'expérience est sensorielle tant la construction filmique nous met dans une disposition privilégiée pour écouter, voir.

S'ancrer dans un entre-deux

Les films de Nurith Aviv sont traversés par l'Histoire qui façonne des destins particuliers. Des récits d'exils, de rupture, de passage, et des réinventions infinies de soi et du monde. Dans quelle langue habite-t-on ? A quel territoire appartient-on ? Que faire du vide, de l'absence, de la perte ? Aucun pathos, mais une vitalité très puissante émane de ces films. Dans *D'une langue à l'autre* (en hébreu *Misafa Lesafa*, qui signifie aussi d'un bord à l'autre, d'une lèvre à l'autre) le rabbin philosophe Daniel Epstein dit, à propos de son bilinguisme français/hébreu, "*je cours d'une langue à l'autre, comme un battement de coeur (...) c'est le défi de ma vie, vivre et transmettre des messages, je dirais impossibles, d'un monde à l'autre*". Le cinéma de Nurith Aviv accomplit ce paradoxe prodigieux : s'ancrer dans un entre-deux, s'enraciner tout s'ouvrant à l'immensité du monde.